PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

2008/0243(COD)

2.3.2009

***I
PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European şi al Consiliului de stabilire a criteriilor şi mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei ţări terţe sau de către un apatrid (reformare)
(COM(2008)0820 – C6-0474/2008 – 2008/0243(COD))

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

Raportoare: Jeanine Hennis-Plasschaert

(Reformare - articolul 80a din Regulamentul de procedură)

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare *majoritatea voturilor exprimate*
**I	Procedura de cooperare (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
**II	Procedura de cooperare (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziţia comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziţia comună*
***	Aviz conform *majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepţia cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 şi 300 din Tratatul CE şi la articolul 7 din Tratatul UE*
***I	Procedura de codecizie (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
***II	Procedura de codecizie (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziţia comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziţia comună*
***III	Procedura de codecizie (a treia lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun*

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidenţiat prin caractere ***cursive aldine***. În cazul actelor de modificare, fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziţie existentă pe care Parlamentul doreşte să o modifice, dar pe care Comisia nu a modificat-o, sunt evidenţiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...]. Evidenţierea cu caractere *cursive simple* este o indicaţie pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greşite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....5

EXPUNERE DE MOTIVE.....24

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (reformare)
(COM(2008)0820 – C6-0474/2008 – 2008/0243(COD))

(Procedura de codecizie - reformare)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2008)0820),

– având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 63 alineatul (1) punctul 1a din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0474/2008),

– având în vedere Acordul interinstituțional din 28 noiembrie 2001 privind utilizarea mai structurată a tehnicii de reformare a actelor legislative[1],

– având în vedere scrisoarea din 16 februarie 2009 a Comisiei pentru afaceri juridice, adresată Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne în conformitate cu articolul 80a alineatul (3) din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere articolele 80 și 51 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6 0000/2009),

A. întrucât grupul de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei consideră că propunerea în cauză nu conține nicio modificare de fond în afara celor care au fost identificate ca atare în propunere și întrucât, în ceea ce privește codificarea dispozițiilor neschimbate din actele precedente cu respectivele modificări, propunerea se limitează la o simplă codificare a actelor existente, fără modificări de fond ale acestora,

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost adaptată pentru a ține seama de recomandările grupului de lucru consultativ al serviciilor juridice ale Parlamentului European, Consiliului și Comisiei (și incluzând adaptările tehnice aprobate de Comisia pentru afaceri juridice) și astfel cum este modificată în cele ce urmează;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

[1] JO C 77, 28.3.2002, p. 1.

3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Un interviu individual ar trebui organizat pentru a facilita determinarea statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională, și***,*** ***dacă este cazul,*** pentru a informa verbal solicitantul cu privire la aplicarea prezentului regulament.	(15) Un interviu individual ar trebui organizat pentru a facilita determinarea statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională, și pentru a informa verbal solicitantul cu privire la aplicarea prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Solicitanții ar trebui să fie informați verbal în mod constant cu privire la aplicarea prezentului regulament.

Amendamentul 2

Propunere de regulament
Considerentul 22a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) în sine, sistemul Dublin nu este cauza unei presiuni deosebite sau supraîncărcări excesive a statelor membre în materie de azil; prin urmare, este important să fie analizate și propuse instrumente obligatorii din punct de vedere juridic, precum și standarde de protecție mai ridicate;

Or. en

Justificare

Este necesar să fie subliniată necesitatea propunerii unor instrumente obligatorii din punct de vedere juridic, cu scopul de a asigura un grad mai mare de solidaritate între statele membre, precum și standarde de protecție mai ridicate.

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Articolul 2 – litera h

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(h) „minor neînsoțit” înseamnă un minor , care sosește pe teritoriul statului membru neînsoțit de un adult responsabil pentru el în temeiul legii sau al cutumei și atât timp cât *aceştia* nu ***sunt luați*** în întreținere efectiv de o asemenea persoană; include minori care sunt lăsați neînsoțiți după ce au intrat pe teritoriul statelor membre;	(h) „minor neînsoțit” înseamnă un minor, care sosește pe teritoriul statului membru neînsoțit de un adult responsabil pentru el în temeiul legii sau al cutumei și atât timp cât *acesta* nu ***este luat*** în întreținere efectiv de o asemenea persoană; include minori care sunt lăsați neînsoțiți după ce au intrat pe teritoriul statelor membre;

Or. en

Justificare

Amendament în vederea armonizării formulării în întregul text.

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) ***existența dreptului*** de acces la datele care îl(o) privesc și ***a dreptului*** de a solicita rectificarea datelor inexacte referitoare la persoana sa sau ștergerea datelor prelucrate în mod ilegal care îl(o) privesc***, inclusiv dreptul de a primi informații privind*** procedurile de urmat pentru exercitarea acestor drepturi ***și*** datele de contact ale autorităților naționale pentru protecția datelor care tratează plângerile referitoare la protecția datelor cu caracter	(g) ***dreptul*** de acces la datele care îl(o) privesc și ***dreptul*** de a solicita rectificarea datelor inexacte referitoare la persoana sa sau ștergerea datelor prelucrate în mod ilegal care îl(o) privesc***, precum și*** procedurile de urmat pentru exercitarea acestor drepturi***, inclusiv*** datele de contact ale autorităților ***menționate la articolul 33 și ale autorităților*** naționale pentru protecția datelor care tratează plângerile referitoare la protecția datelor cu caracter

personal.	personal.

Or. en

Justificare

Ar trebui precizat că solicitantul ar trebui să fie informat cu privire la conținutul și nu doar la existența dreptului de acces la informații care îl/o privesc și la drepturile de rectificare sau de ștergere a datelor, precum și, separat, cu privire la etapele procedurale pe care le poate urma. În plus, adăugarea informațiilor de contact ale autorităților naționale competente, responsabile de cooperarea în cadrul sistemului Dublin, ține seama de faptul că organismul responsabil cu prelucrarea datelor este în mod principal competent cu primirea reclamațiilor referitoare la protecția datelor cu caracter personal.

Amendamentul 5

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Informațiile menționate la alineatul (1) sunt furnizate în scris, într-o limbă ***despre care se presupune***, în mod rezonabil, că solicitantul o înțelege. Statele membre folosesc broșura comună elaborată în acest scop în temeiul alineatului (3).	(2)Informațiile menționate la alineatul (1) sunt furnizate în scris, într-o limbă ***pe care solicitantul o înțelege sau despre care se poate presupune,*** în mod rezonabil, că o înțelege. Statele membre folosesc broșura comună elaborată în acest scop în temeiul alineatului (3). *(Prezentul amendament se aplică întregului text. Adoptarea sa va necesita operarea unor modificări corespunzătoare în întregul text.)*

Or. en

Justificare

Scopul prezentului amendament este adoptarea unei abordări armonizate în cadrul mai multor instrumente din legislația comunitară care cuprind trimiteri similare referitoare la nivelul cerut de înțelegere a unei limbi.

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dacă este cazul, pentru o înțelegere adecvată din partea solicitantului, informațiile îi sunt comunicate, de asemenea, și oral, în cadrul interviului organizat în temeiul articolului 5.	***Pentru*** o înțelegere adecvată din partea solicitantului, informațiile îi sunt comunicate, de asemenea, și oral, în cadrul interviului organizat în temeiul articolului 5.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 1.

Amendamentul 7

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statul membru care desfășoară procesul de determinare a statului membru responsabil în temeiul prezentului regulament, ***le oferă solicitanților posibilitatea de a participa*** la un interviu individual cu o persoană calificată în conformitate cu legislația națională să conducă un astfel de interviu.	(1) Statul membru care desfășoară procesul de determinare a statului membru responsabil în temeiul prezentului regulament, ***convoacă solicitanții*** la un interviu individual cu o persoană calificată în conformitate cu legislația națională să conducă un astfel de interviu.

Justificare

Este important să se precizeze caracterul obligatoriu al acestui interviu.

Amendamentul 8

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Interviul individual ***este menit*** să faciliteze procesul de determinare a statului membru responsabil, în special să permită solicitantului să furnizeze informațiile relevante necesare pentru identificarea corectă a statului membru responsabil, precum și să informeze oral solicitantul despre punerea în aplicare a prezentului regulament.	(2) Interviul individual ***are scopul*** să faciliteze procesul de determinare a statului membru responsabil, în special să permită solicitantului să furnizeze informațiile relevante necesare pentru identificarea corectă a statului membru responsabil, precum și să informeze oral solicitantul despre punerea în aplicare a prezentului regulament.

Or. en

Justificare

Formulare mai clară a textului.

Amendamentul 9

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) În cadrul aplicării prezentului regulament și în conformitate cu condițiile menționate la articolul 17 din Directiva 2005/85/CE, statele membre pot folosi controalele medicale pentru a determina vârsta minorilor neînsoțiți.
	În cazurile în care se recurge la controalele medicale, statele membre se asigură că acestea sunt realizate în mod rezonabil și complet, în conformitate cu standardele științifice și etice.

Or. en

Justificare

Dezbaterile privind ansamblul chestiunilor legate de controalele medicale sunt în curs şi ar trebui abordate în perspectiva viitoarei revizuiri a Directivei 2005/85/CE. În cazul în care statele membre recurg la astfel de controale trebuie să asigure în orice caz că acestea sunt realizate în conformitate cu standardele etice şi ştiinţifice.

Amendamentul 10

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Statul membru responsabil în conformitate cu criteriile stabilite în acest capitol este determinat pe baza situaţiei existente în momentul în care solicitantul de azil a prezentat prima oară cererea sa de protecţie internaţională unui stat membru.	*(Nu priveşte versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Amendament lingvistic

Amendamentul 11

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prin derogare de la alineatul (2), pentru a asigura respectarea principiului unităţii familiei şi al interesului superior al copilului, statul membru responsabil în conformitate cu criteriile prevăzute la articolele 8 şi 12 este determinat pe baza situaţiei existente în momentul în care solicitantul de azil a prezentat cea mai recentă cerere de protecţie internaţională. Prezentul alineat este aplicabil cu condiţia ca cererile anterioare ale solicitantului de azil să nu fi făcut obiectul unei prime	*(Nu priveşte versiunea în limba română.)*

decizii pe fond.

Or. en

Justificare

Amendament lingvistic

Amendamentul 12

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Solicitantul sau altă persoană menționată la articolul 18 alineatul (1) litera (d) are dreptul la o cale atac ***în justiție***, sub forma unui apel sau unei revizuiri, în fapt și în drept, a deciziei de transfer menționate la articolul 25, în fața unei instanțe naționale.	(1) Solicitantul sau altă persoană menționată la articolul 18 alineatul (1) litera (d) are dreptul la o cale atac, sub forma unui apel sau unei revizuiri, în fapt și în drept, a deciziei de transfer menționate la articolul 25, în fața unei instanțe naționale.

Or. en

Justificare

Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene menționează la articolul 47 dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe. Curtea de Justiția a consacrat de asemenea acest drept în jurisprudența sa (Cauza-222/84 Johnston [1986] Culegere 1651, C- 506/04 Wilson Culegere I-8613).

Amendamentul 13

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Statele membre prevăd o perioadă de timp rezonabilă în care persoana în cauză să își poată exercita dreptul de a apela la o cale *judiciară* eficientă de atac, în conformitate cu alineatul (1).	(2) Statele membre prevăd o perioadă de timp rezonabilă în care persoana în cauză să își poată exercita dreptul de a apela la o cale eficientă de atac, în conformitate cu alineatul (1).

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 12.

Amendamentul 14

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 2 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Această perioadă de timp ar trebui să fie de cel puțin șapte zile lucrătoare, începând cu data notificării, conform prevederilor de la articolul 25 alineatul (1).

Or. en

Justificare

Obiectivul acestui amendament este de a circumscrie mai bine noțiunea de „perioadă rezonabilă de timp”.

Amendamentul 15

Propunere de regulament
Articolul 26 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) În cazul unei căi de atac sau a unei revizuiri privind decizia de transfer menționată la articolul 25, autoritatea menționată la alineatul (1) din prezentul articol decide, din oficiu, cât mai curând posibil***, și în orice caz nu mai târziu de șapte zile lucrătoare de la introducerea căii de atac sau a revizuirii***, *indiferent* dacă persoana în cauză poate rămâne pe teritoriul statului membru în cauză în așteptarea pronunțării unei hotărâri privind aceste căi de atac sau revizuiri.	(3) În cazul unei căi de atac sau a unei revizuiri privind decizia de transfer menționată la articolul 25, autoritatea menționată la alineatul (1) din prezentul articol decide, ***fie în urma solicitării persoanei în cauză, fie*** din oficiu, cât mai curând posibil, dacă persoana în cauză poate rămâne *sau nu* pe teritoriul statului membru în cauză în așteptarea pronunțării unei hotărâri privind aceste căi de atac sau revizuiri.

Or. en

Justificare

Folosirea formulării „cât de curând posibil” ar trebui să fie suficient de clară şi ar implica adoptarea unei decizii de către autoritatea competentă, fără întârzieri nejustificate. În plus, ar trebui clarificat faptul că solicitantul poate cere, de asemenea, autorităţii competente să ia o decizie cu privire la posibilitatea sa de a rămâne sau nu pe teritoriul statului membru în cauză, în aşteptarea pronunţării unei hotărâri privind aceste căi de atac sau revizuiri.

Amendamentul 16

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Fără a aduce atingere dispoziţiilor articolului 8 alineatul (2) din Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanţilor de azil, atunci când se dovedeşte a fi necesar şi pe baza analizei fiecărui caz, şi, dacă nu se pot aplica în mod efectiv măsuri mai puţin coercitive, statele membre pot ţine în detenţie un solicitant de azil sau o altă persoană menţionată la articolul 18 alineatul (1) litera (d), care este supus unei decizii de transfer către statul membru responsabil, într-un anumit loc numai dacă există un risc ***semnificativ*** ca aceasta să se sustragă procedurii.	(2) Fără a aduce atingere dispoziţiilor articolului 8 alineatul (2) din Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanţilor de azil, atunci când se dovedeşte a fi necesar şi pe baza analizei fiecărui caz, şi, dacă nu se pot aplica în mod efectiv măsuri mai puţin coercitive, statele membre pot ţine în detenţie un solicitant de azil sau o altă persoană menţionată la articolul 18 alineatul (1) litera (d), care este supus unei decizii de transfer către statul membru responsabil, într-un anumit loc numai dacă există un risc ca aceasta să se sustragă procedurii.

Or. en

Justificare

Definirea unui „risc de sustragere de la procedură” ca fiind un risc „semnificativ”poate crea ambiguitate; Riscul propriu-zis de sustragere de la procedură este definit la articolul 2 alineatul (1).

Amendamentul 17

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Detenţia în sensul alineatului (2) se dispune în scris, cu motivaţia în fapt şi în drept, specificând, în special, motivele pe baza cărora se consideră că există un risc ***semnificativ*** de sustragere a persoanei în cauză de la procedură, precum şi perioada de timp a detenţiei.	(7) Detenţia în sensul alineatului (2) se dispune în scris, cu motivaţia în fapt şi în drept, specificând, în special, motivele pe baza cărora se consideră că există un risc de sustragere a persoanei în cauză de la procedură, precum şi perioada de timp a detenţiei.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 16.

Amendamentul 18

Propunere de regulament
Articolul 27 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) În orice caz de detenţie a unei persoane în sensul alineatului (2), ***continuarea detenţiei*** este revizuită de o autoritate judecătorească, la intervale rezonabile de timp, la cererea persoanei in cauză sau din oficiu. Detenţia nu este niciodată prelungită în mod nejustificat.	(8) În orice caz de detenţie a unei persoane în sensul alineatului (2), ***detenţia*** este revizuită de o autoritate judecătorească, la intervale rezonabile de timp, la cererea persoanei în cauză sau din oficiu. Detenţia nu este niciodată prelungită în mod nejustificat.

Or. en

Justificare

Termenul „continuarea”combinat cu termenul „detenţie”riscă să genereze confuzii cu privire de tipul de detenţie în cauză.

Amendamentul 19

Propunere de regulament
Articolul 30a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 30a
	Modalitatea de efectuare a transferurilor
	(1) Statele membre care efectuează transferuri încurajează transferurile în mod voluntar, oferind solicitantului informațiile adecvate.
	(2) În cazul în care transferurile către statul membru responsabil sunt efectuate sub forma unei plecări controlate sau sub escortă, statele membre se asigură că acestea sunt realizate în condiții umane, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale și a demnității umane.

Or. en

Justificare

Dispozițiile incluse în considerentul 19 [„În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1560/2003 al Comisiei, din 2 septembrie 2003 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului, transferurile către statul membru responsabil pot fi efectuate în mod voluntar, prin plecare controlată sau sub escortă. Statele membre ar trebui să încurajeze transferurile voluntare și să asigure că transferurile controlate sau sub escortă au loc în condiții umane, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale și a demnității umane.”] ar trebui reluate în partea obligatorie a textului.

Amendamentul 20

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Atunci când Comisia consideră că circumstanțele existente într-un stat membru pot conduce la aplicarea unui nivel de protecție al solicitanților de protecție internațională care nu este	(2) Atunci când Comisia consideră că circumstanțele existente într-un stat membru pot conduce la aplicarea unui nivel de protecție al solicitanților de protecție internațională care nu este

conform cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil în statele membre și cu Directiva 2005/85/CE, poate decide, în conformitate cu procedura prevăzută la alineatul (4), ca toate transferurile solicitanților către statul membru vizat să fie suspendate, în conformitate cu prezentul regulament.	conform cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil în statele membre și cu Directiva 2005/85/CE***, precum și Directiva 2004/83/CE***, poate decide, în conformitate cu procedura prevăzută la alineatul (4), ca toate transferurile solicitanților către statul membru vizat să fie suspendate, în conformitate cu prezentul regulament.

Or. en

Justificare

Directiva privind standardele minime 2004/83/CE (referitoare la standardele minime și la statutul resortisanților din țările terțe și al apatrizilor, refugiaților sau al persoanelor care au nevoie de protecție internațională din alte motive, și la conținutul protecției acordate) este instrumentul central al acquis-ului UE în materie de azil și, prin urmare, ar trebui inclusă o trimitere explicită la această directivă.

Amendamentul 21

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) În cazul în care un stat membru se preocupă de faptul că circumstanțele proprii unui alt stat membru pot avea ca rezultat un nivel inadecvat de protecție a solicitanților de protecție internațională, care nu este conform cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil și cu Directiva 2005/85/CE, poate cere ca toate transferurile solicitanților către statul membru vizat în temeiul prezentului regulament să fie suspendate.	(3) În cazul în care un stat membru se preocupă de faptul că circumstanțele proprii unui alt stat membru pot avea ca rezultat un nivel inadecvat de protecție a solicitanților de protecție internațională, care nu este conform cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil și cu Directiva 2005/85/CE ***și Directiva 2004/83/CE***, poate cere ca toate transferurile solicitanților către statul membru vizat în temeiul prezentului regulament să fie suspendate.
Cererea se adresează Comisiei, care indică motivele pe care se bazează și, în special, informații detaliate privind situația din	Cererea se adresează Comisiei, care indică motivele pe care se bazează și, în special, informații detaliate privind situația din

statul membru în cauză, care reflectă o posibilă lipsă de conformitate cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil și cu Directiva 2005/85/CE.	statul membru în cauză, care reflectă o posibilă lipsă de conformitate cu legislația comunitară, în special cu Directiva […/…/CE] privind standardele minime pentru primirea solicitanților de azil și cu Directiva 2005/85/CE ***și Directiva 2004/83/CE***.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 20.

Amendamentul 22

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Transferurile pot fi suspendate pe o perioada maximă de șase luni. În cazul în care motivele măsurii persistă după cele șase luni, Comisia poate decide extinderea aplicării măsurilor pentru încă alte șase luni, la cererea statului membru în cauză, menționat la alineatul (1) sau din proprie inițiativă. ***Se aplică alineatul (5).***	(8) Transferurile pot fi suspendate pe o perioada maximă de șase luni. În cazul în care motivele măsurii persistă după cele șase luni, Comisia poate decide extinderea aplicării măsurilor pentru încă alte șase luni, la cererea statului membru în cauză, menționat la alineatul (1) sau din proprie inițiativă. ***Dispozițiile alineatului (5) sunt, de asemenea, aplicabile.***

Or. en

Justificare

Amendament lingvistic

Amendamentul 23

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 9a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) La propunerea Comisiei adresată Parlamentului European și Consiliului și acționând în conformitate cu procedura menționată la articolul 251 din Tratatul CE, ar trebui introduse instrumente obligatorii pentru toate statele membre, pentru a oferi un sprijin eficient statelor membre care se confruntă cu o presiune specifică și disproporționată, în special din cauza poziției lor geografice sau a situației demografice. Instrumentele respective intră în vigoare cel târziu la 31 decembrie 2011 și, în orice caz, prevăd următoarele:
	(a) Detașarea de funcționari din alte state membre, sub egida Biroului european de sprijin în domeniul azilului [.../.../CE], pentru a acorda asistență statelor membre care se confruntă cu presiuni specifice și în care solicitanții nu pot beneficia de norme de protecție suficiente.
	(b) un sistem de realocare a beneficiarilor de protecție internațională din statele membre care se confruntă cu o presiune specifică și deosebită către alte state membre, după consultarea Înaltului Comisariat pentru Refugiați al Organizației Națiunilor Unite, asigurându-se, în același timp, că realocarea este efectuată conform unor reguli nediscreționare, transparente și fără echivoc.

Or. en

Justificare

În sine, sistemul Dublin, astfel cum este descris în Evaluarea de impact SEC(2008)2962, nu este cauza unei presiuni sau supraîncărcări speciale a statelor membre. Prin urmare,

dispozițiile referitoare la „suspendarea temporară a transferurilor” se vor dovedi a fi mai degrabă o declarație politică decât un instrument eficient de sprijinire a unui stat membru care se confruntă cu o situație deosebit de urgentă, care implică o sarcină excepțională asupra capacităților de primire, sistemului de azil sau infrastructurii acestuia (ceea ce duce frecvent la imposibilitatea solicitanților de a beneficia de norme de protecție adecvate, în special referitoare la condițiile de primire și la accesul la procedura de azil). Ultimii ani au dovedit că formele existente de cooperare practică dintre statele membre pentru a-și alinia interpretările date principiului de „solidaritate și distribuire echitabilă a responsabilităților” nu sunt nicidecum suficiente pentru a îmbunătăți standardele și/sau pentru a rezolva problemele cu care se confruntă unele state membre. Este esențial să se țină seama de presiunea mare asupra resurselor a mai multe state membre, din perspectiva mai vastă a presiunilor migratorii generale. Singura posibilitate de progres o reprezintă instrumentele obligatorii de repartizare a responsabilității. Pe lângă aceasta, Comisia ar trebui să folosească integral competențele de care dispune pentru a iniția proceduri de încălcare a dreptului comunitar în cazurile în care nerespectarea dispozițiilor de drept comunitar persistă.

Amendamentul 24

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 9b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9b) Prezentul articol încetează să fie aplicabil, din momentul intrării în vigoare a instrumentelor menționate la alineatul (9a) și, în orice caz, cel târziu până la 31 decembrie 2011.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 23.

Amendamentul 25

Propunere de regulament
Articolul 31 – alineatul 9c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9c) În cadrul monitorizării și evaluării menționate la articolul 41, Comisia revizuiește aplicarea prezentului articol și prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului, cel târziu până la 30 iunie 2011. În cadrul raportului său, Comisia evaluează dacă există o nevoie justificată de extindere a aplicării prezentului articol după data de 31 decembrie 2011. În cazul în care Comisia consideră că este necesar, aceasta prezintă Parlamentului European și Consiliului o propunere referitoare la o astfel de extindere, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat.

Or. en

Justificare

A se vedea justificarea la amendamentul 23.

Amendamentul 26

Propunere de regulament
Articolul 32 – alineatul 9 – paragraful al doilea

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care acesta constată că informațiile au fost prelucrate cu încălcarea prezentului regulament sau a Directivei 95/46/CE , în special deoarece sunt incomplete sau inexacte, el are dreptul ca aceste date să fie corectate sau șterse	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Amendament în vederea armonizării formulării în întregul text.

Amendamentul 27

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Procedura de conciliere este inițiată la cererea unuia dintre statele membre aflate în litigiu înaintată președintelui comitetului prevăzut la articolul 40. Prin acceptarea de a recurge la procedura de conciliere, statele membre respective se angajează să ia în considerare cât mai mult soluția propusă.	*(Nu priveşte versiunea în limba română.)*

Or. en

Justificare

Amendament lingvistic

Amendamentul 28

Propunere de regulament
Articolul 41 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cel mult trei ani de la data menționată la articolul 44 alineatul (1), Comisia raportează Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea prezentului regulament și, după caz, propune modificările necesare. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea acestui raport, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului.	La cel mult trei ani de la data menționată la articolul 44 alineatul (1) ***și fără a aduce atingere articolului 31 alineatul (9c)***, Comisia raportează Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea prezentului regulament și, după caz, propune modificările necesare. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea acestui raport, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului.

Or. en

Justificare

Acest amendament este conform propunerilor referitoare la articolul 31.

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Context

Raportul[1] Comisiei privind evaluarea sistemului Dublin (așa-numita evaluare tehnică) a conchis că „în general, obiectivele sistemului Dublin, mai ales cele privitoare la stabilirea unui mecanism operativ și clar de determinare a responsabilității asupra solicitanților de azil, au fost atinse în mare măsură". Persistă însă unele preocupări, atât în ceea ce privește aplicarea practică a sistemului, cât și eficacitatea acestuia. Pe lângă aceasta, reacțiile la Cartea Verde[2] cu privire la viitorul sistem european comun de azil (SECA),(așa-numita evaluare a politicii) au evidențiat, de asemenea, mai multe deficiențe legate în principal de eficiența sistemului, dar și de nivelul de protecție acordat solicitanților de protecție internațională care fac obiectul procedurii Dublin.

În consecință, pentru a elimina deficiențele menționate anterior, Comisia a decis să înainteze o propunere de reformare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003/CE al Consiliului din 18 februarie 2003 *de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe* (denumit în continuare: „Regulamentul Dublin").

Propunerea se bazează pe aceleași principii generale ca și Regulamentul Dublin existent, în special pe faptul că responsabilitatea examinării unei cereri ar trebui să revină în primul rând statului membru care a jucat cel mai important rol în intrarea și în șederea solicitantului pe teritoriile statelor membre, cu câteva excepții menite să protejeze unitatea familiei și anumite clauze umanitare.

Trebuie menționat că Parlamentul European și-a exprimat în mai multe rânduri opinia și a prezentat o serie de recomandări în rezoluția sa din septembrie 2008 cu privire la evaluarea sistemului Dublin[3] . Comisia a ținut seama de majoritatea acestor recomandări.

Faptul că actualul Regulament Dublin, ca parte a primei etape a SECA, a fost rezultatul unui compromis politic sensibil, adoptat în unanimitate în Consiliu, explică existența a numeroase ambiguități și lacune legislative în textul final. Raportoarea este prin urmare de acord cu declarația Comisiei conform căreia „sunt încă multe de făcut pentru îmbunătățirea actualului instrument".

2. 2. Obiectivele și conținutul propunerii

Comisia dorește să modifice actualul sistem Dublin prin:

1. extinderea domeniului de aplicare a regulamentului pentru a include solicitanții (și beneficiarii) de protecție subsidiară;

[1] COM (2007) 0299, p. 13.
[2] COM(2007)0301.
[3] P6_TA-PROV(2008)0385.

2. sporirea eficienței sistemului actual;
3. asigurarea abordării globale a nevoilor solicitanților de protecție internațională și stabilirea unor garanții juridice adecvate în cadrul procedurii Dublin;
4. abordarea situațiilor în care capacitățile de primire și sistemele de azil ale statelor membre sunt supuse unei presiuni deosebite, precum și a situațiilor în care nivelul de protecție acordat solicitanților de protecție internațională este necorespunzător.

2.1. Extinderea domeniului de aplicare a regulamentului pentru a include solicitanții (și beneficiarii) de protecție subsidiară

Actualul sistem Dublin nu se aplică solicitanților (și beneficiarilor) de protecție subsidiară, întrucât, în momentul adoptării regulamentului, noțiunea de protecție subsidiară nu făcea încă parte din acquis-ul legat de azil. Noțiunea a fost însă încorporată în acquis odată cu adoptarea Directivei 2004/83/CE privind standardele minime. Deși starea actuală de fapt nu ar conduce imediat la dificultăți majore în practică, după cum se sublinia în evaluarea impactului, s-ar putea ajunge la o situație în care nu se poate realiza reîntregirea familiei unui solicitant de azil cu un membru al familiei care beneficiază de protecție subsidiară într-un alt stat membru. Extinderea domeniului de aplicare a regulamentului este astfel o modificare necesară pentru a asigura coerența cu acquis-ul comunitar actual și pentru a evita, în practică, separarea membrilor unei familii. În general, această propunere vizează alinierea terminologiei și a definițiilor utilizate în regulament cu cele prevăzute de alte instrumente juridice în materie de azil. În vederea unei mai mari coerențe și a unei mai bune legiferări, raportoarea susține pe deplin modificările propuse de Comisie.

2.2. Sporirea eficienței sistemului actual

Sunt propuse mai multe modificări pentru a spori uniformitatea și eficiența sistemului Dublin, obiectivul fiind acela de a sigura o mai bună respectare a acestuia de către statele membre. Raportoarea susține aceste modificări.

- Introducerea unor termene care să garanteze că procedura de stabilire a responsabilității devine mai eficientă și mai rapidă (de exemplu, termene pentru depunerea cererilor de reprimire, reducerea termenului de răspuns la cererile de informații, termene de răspuns la cererile din motive umanitare și precizarea că cererile din motive umanitare pot fi înaintate în orice moment);

- Clarificarea clauzelor de încetare a responsabilității (de exemplu, în ceea ce privește împrejurările în care acestea ar trebui să se aplice, statul membru căruia îi revine sarcina probei);

- Precizarea împrejurărilor și procedurilor de aplicare a clauzelor discreționare (umanitare și de suveranitate);

- Extinderea mecanismului existent de soluționare a litigiilor (pentru a include toate aspectele litigioase în domeniul aplicării regulamentului);

- Adăugarea unor norme privind transferurile (de exemplu, privind transferurile eronate și costurile acestora, precum și adăugarea unei noi dispoziții privind schimbul de informații relevante înainte de efectuarea transferurilor);

- Introducerea unei dispoziții privind organizarea unui interviu obligatoriu (pentru a strânge toate informațiile necesare în vederea identificării statului membru responsabil și pentru a informa verbal solicitantul cu privire la aplicarea regulamentului).

2.3. Asigurarea abordării globale a nevoilor solicitanților de protecție internațională și stabilirea unor garanții juridice adecvate în cadrul procedurii Dublin

Sunt propuse mai multe modificări pentru a consolida garanțiile juridice și procedurale pentru solicitanții de protecție internațională și pentru a le permite acestora să își apere mai bine drepturile:

- precizarea în detaliu a conținutului, formei și termenului de furnizare a informațiilor pentru solicitanții de protecție internațională, inclusiv adoptarea unei broșuri comune de informare;

- dreptul de a introduce o acțiune împotriva unei decizii de transfer, inclusiv dreptul la asistență și/sau reprezentare juridică, precum și obligația autorităților competente de a decide dacă transferul ar trebui suspendat sau nu și dreptul persoanei în cauză de a rămâne pe teritoriu în așteptarea deciziei respective;

- includerea unei noi dispoziții care reiterează principiul conform căruia o persoană nu ar trebui niciodată reținută pentru unicul motiv că solicită protecție internațională;

- clarificarea mai multor dispoziții pentru a garanta respectarea principiului privind accesul efectiv la procedura de azil;

- extinderea dreptului la unitatea familiei pentru a include membrii familiei care beneficiază de protecție subsidiară și care au reședința în alt stat membru; *(a se vedea 2.1.);*

- obligativitatea reîntregirii familiei cu rudele aflate în întreținere;

- extinderea protecției acordate minorilor neînsoțiți prin, *inter alia*, permiterea reunificării nu numai cu familia nucleară, ci și cu alte rude prezente în alt stat membru;

- introducerea unei noi dispoziții privind garanțiile acordate minorilor;

- extinderea definiției „membri ai familiei” în ceea ce privește minorii, pentru a asigura o mai bună protecție a „interesului superior al copilului”;

- excluderea, în anumite circumstanțe, a posibilității de a returna un solicitant pentru care poate fi aplicat unul dintre criteriile privind unitatea familiei;

- din motive de claritate, clauzele de „suveranitate” și „umanitară” sunt reunite în același capitol, intitulat „clauze discreționare”;

- pentru a se asigura că clauza de suveranitate nu este aplicată împotriva intereselor solicitantului, se menține obligația de a obține consimțământul acestuia;

Raportoarea sprijină principiile menționate anterior și, astfel, modificările propuse. În plus, raportoarea propune câteva amendamente minore.

2.4. Abordarea situațiilor în care capacitățile de primire și sistemele de azil ale statelor membre sunt supuse unei presiuni deosebite, precum și a situațiilor în care nivelul de protecție acordat solicitanților de protecție internațională este necorespunzător

Actualul sistem Dublin nu prevede un mecanism care, în cazurile de presiune deosebită asupra anumitor state membre cu capacități limitate de primire și absorbție, să permită suspendarea transferurilor în temeiul sistemului Dublin, dacă acestea ar împovăra și mai mult statele membre respective. Același principiu se aplică în cazurile în care există preocuparea că, în urma transferurilor Dublin, solicitanții nu ar beneficia de standarde corespunzătoare de protecție în statul membru responsabil, în special în ceea ce privește condițiile de primire și accesul la procedura de azil.

Raportoarea și-ar dori de fapt ca aceste dispoziții propuse să poată fi considerate superflue. Realitatea este însă diferită. Raportoarea își exprimă, de exemplu, îngrijorarea cu privire la diferențele la nivelul deciziilor de a recunoaște sau de a respinge cereri de azil înaintate de solicitanți din aceeași țară de origine. După cum menționa Comisia în Planul strategic în materie de azil[1]: „În pofida unei anumite armonizări legislative la nivelul UE, lipsa practicilor comune, tradițiile diferite și diversitatea surselor de informații privind țările de origine, reprezintă, printre altele, motive care conduc la rezultate divergente. Această situație creează fluxuri secundare și este contrară principiului egalității de acces la protecție în ansamblul UE.” Fără îndoială, diferențe considerabile vor continua să existe la nivelul deciziilor în materie de azil (chiar și în situații similare din punctul de vedere al numărului de cazuri), dacă statele membre nu decid să își coordoneze acțiunile în acest sens.

Obiectivul principal urmărit la nivelul UE este de a stabili condiții de egalitate și un sistem care să garanteze că persoanele care au într-adevăr nevoie de protecție dispun de acces la un nivel ridicat de protecție în condiții similare în toate statele membre, dar și că persoanele care nu necesită o astfel de protecție sunt tratate în mod just și eficient. După cum se sublinia în Comunicarea Comisiei privind intensificarea cooperării practice[2]: „Implicarea Comunității în acest domeniu se bazează pe nevoia de solidaritate între statele membre pentru a trata o problemă care, într-o Uniune Europeană fără granițe interne, nu poate fi rezolvată în mod eficient de țări care acționează individual.” Raportoarea consideră că „solidaritatea și repartizarea echitabilă a responsabilității” sunt într-adevăr pietrele de temelie ale politicilor

[1] COM(2008)0301 p. 4.
[2] COM (2006) 0067, p. 2.

comune ale UE. Parteneriatul şi cooperarea în materie de gestionare a fluxurilor de solicitanţi de azil sau de protecţie subsidiară/temporară sunt prin urmare cruciale.

Deşi raportoarea sprijină ca principiu dispoziţiile privind „suspendarea temporară a transferurilor" (articolul 31), trebuie clarificat faptul că sistemul Dublin nu a fost conceput ca sistem de împărţire a sarcinilor. Pe lângă aceasta, raportoarea ar dori să sublinieze faptul că **sistemul Dublin în sine, aşa cum se precizează şi în evaluarea impactului[1], nu este cauza unei presiuni sau supraîncărcări speciale a statelor membre**. **Raportoarea este preocupată de faptul că aceste dispoziţii se vor dovedi a fi o declaraţie politică mai degrabă decât un instrument eficace de îmbunătăţire a standardelor şi/sau de sprijinire fermă a statelor membre confruntate cu o situaţie deosebit de urgentă care supune unei presiuni ieşite din comun capacităţile de primire, sistemul de azil sau infrastructura statelor respective.**

În Planul său strategic în materie de azil, Comisia afirma că „cea mai bună cale de a asigura un grad ridicat de solidaritate nu constă în adoptarea unui instrument general nou, ci în punerea la dispoziţia statelor membre a unei serii de mecanisme care le vor ajuta să răspundă diferitelor provocări cu care se confruntă" [2]. Raportoarea este de acord cu această afirmaţie, dar numai într-o anumită măsură. Raportoarea consideră că ultimii ani au dovedit că formele existente de cooperare practică dintre statele membre (pentru a-şi alinia interpretările date principiului de „solidaritate şi distribuire echitabilă a responsabilităţilor") nu sunt nicidecum suficiente pentru a îmbunătăţi standardele şi/sau pentru a rezolva problemele cu care se confruntă unele state membre, de exemplu, din cauza poziţiei lor geografice şi/sau a situaţiei demografice.

Îmbunătăţirea standardelor şi/sau a solidarităţii dintre statele membre ar trebui astfel forţată (într-o anumită măsură), prin introducerea de instrumente obligatorii pentru toate statele membre:

1. crearea de echipe de experţi naţionali în materie de azil care să asiste statele membre care se confruntă cu un număr ridicat de solicitanţi de azil (de exemplu, pentru a garanta condiţii corespunzătoare de primire sau pentru a trata cererile în termen şi conform procedurilor stabilite);

2. crearea unui sistem de realocare pentru a permite beneficiarilor de protecţie internaţională să fie primiţi de un alt stat membru decât statul care le-a acordat dreptul la această protecţie.

Pe lângă aceasta, Comisia este invitată să utilizeze la întreaga capacitate competenţele de care dispune pentru a iniţia proceduri de încălcare a dreptului comunitar dacă nerespectarea dispoziţiilor de drept comunitar persistă (în special în ceea ce priveşte accesul la procedura de azil şi condiţiile corespunzătoare de primire).

În mod evident, raportoarea consideră că solidaritatea nu poate fi limitată numai la acordarea de resurse financiare. Raportoarea salută însă (bineînţeles!) intenţia Comisiei de a demara în

[1] SEC(2008)2962.
[2] COM (2008) 0360, p. 8.

2009 un studiu menit să evalueze metodele posibile de îmbunătățire a efectului solidarității financiare a UE (incluzând Fondul European pentru Refugiați) și să analizeze dacă instrumentele financiare existente sprijină efectiv statele membre care se confruntă cu probleme în tratarea presiunilor migratorii intense care survin neregulat.

3. Remarci

Din punct de vedere politic, se pare că statele membre consideră dificilă armonizarea efectivă a standardelor de calitate și repartizarea responsabilităților. Standardele convenite până acum sunt destul de diferite de ambițiile înalte exprimate în 1999. Cel mai mare numitor comun este de fapt minimul. În consecință, în practică există în continuare diferențe și divergențe majore. Directiva privind procedurile de azil, de exemplu, este de fapt o descriere enumerativă a tuturor politicilor în materie de azil din statele membre ale UE. Ea stabilește deci o serie de standarde procedurale, mai degrabă decât o procedură standard. În acest sens, este clar că armonizarea dorită nu a fost obținută. Mai mult, dacă se dorește evitarea mișcărilor secundare, condițiile armonizate și efective de primire au o importanță majoră. Cu toate acestea, în pofida Directivei privind condițiile de primire, diferențele considerabile determină lipsa efectului armonizat scontat și în acest domeniu. Din păcate, această stare de fapt se aplică și criteriilor de eligibilitate pentru acordarea protecției.

Prin urmare, îmbunătățirea condițiilor în care persoanele care solicită protecție în UE își pot prezenta și urmări în mod efectiv cererile este esențială, la fel ca și sporirea capacității tuturor părților interesate, pentru a ameliora calitatea generală și pentru a pune la dispoziția administrațiilor naționale în materie de azil instrumente corespunzătoare care să le permită să gestioneze cu eficiență fluxurile de azil, prevenind în același timp fraudele și abuzurile. Ideea că îmbunătățirea calității, alături de mai multă coerență și solidaritate, este nu numai în interesul solicitanților de azil, ci și al statelor membre, nu este, se pare, pe deplin înțeleasă (deocamdată?). Un proces mai bun de luare a deciziilor va reduce totuși numărul de contestații ale deciziilor negative, ceea ce înseamnă economie de timp și bani. Mai mult, este necesară o mai mare coerență între practicile statelor membre pentru a rezolva efectiv problema mișcărilor secundare din interiorul UE.

În pofida tuturor promisiunilor și acordurilor, multe state membre se confruntă cu dificultăți enorme în îndeplinirea angajamentelor asumate. Chiar și transpunerea celor patru instrumente juridice actuale în dreptul național s-a desfășurat cu dificultăți în ceea ce privește calendarele și acuratețea, iar interpretarea dispozițiilor juridice diferă considerabil între statele membre. Departe de a prezenta o perspectivă comună europeană, aspectele politice delicate legate de migrație și azil sunt atât de pregnante, încât statele membre rămân atașate unor politici naționale de descurajare și evitare.

Un standard mai bun și mai armonizat de protecție, obținut prin continuarea alinierii și prin asigurarea punerii în aplicare a legislațiilor statelor membre este soluția corectă (singura soluție, de altfel). În vederea atingerii acestui obiectiv, Comisia a propus nu numai reformarea Regulamentului Dublin, ci și reformarea Directivei privind condițiile de primire și a Regulamentului EURODAC. Propunerile Comisiei de modificare a Directivei privind standardele minime (2004/83/CE) și a Directivei privind procedurile de azil (2005/85/CE) vor fi prezentate în 2009. Pe lângă aceasta, Comisia va propune stabilirea unui Birou European de Sprijin în domeniul Azilului (care să ofere statelor membre asistență practică în luarea

deciziilor legate de cererile de azil).

Ca remarcă finală, raportoarea ar dori să își exprime preocuparea cu privirea la ordinea în care vor fi prezentate Parlamentului și Consiliului propunerile Comisiei menționate anterior. Din perspectiva unei mai bune legiferări, ar fi fost mai logic dacă revizuirea Directivei privind procedurile de azil (2008/85/CE) ar fi fost inclusă în pachetul actual privind azilul (Dublin, EURODAC, condițiile de primire și Biroul European de Sprijin în domeniul Azilului). Acest lucru ar fi permis sporirea coerenței între diferitele instrumente în materie de azil.